



GIẤY BÁO
Số năm: 12390
Số tháng: 8.90
Số ngày: 8.90
Số số: 9.90

LUCTINE Tân Văn

NĂM THỨ 30
Số 5168

Ngày thứ sáu
10 Janvier 1936

Ngày 10 tháng 12
(Thứ)

NĂM KH-BOI

Chủ-NHẬP: LÂM-VĂN-NGO
They met at the...
CANTINA INTERNATIONALE DE PUBLICITE
9, Rue Truchet - PARIS (VII^e)

XUẤT BẢN HÀNG NGÀY

BAO-QUAN: 57, Rue Lucien Mossard, 57 - SAIGON

Dây thép tất: LUCTINE - Dây thép nói: 303

Cao-su Đông-pháp lại bị hạn-chế

Vì năm 1935, xứ này sản cao-su dư lại 1.000 tấn. Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Vừa rồi, liên-đoàn cao su ở đây...
Liên-đoàn đã làm phúc bán rồi...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hai chiếc xe-hơi đụng nhau

Khuya hôm qua tức 2 giờ, chiếc xe hơi...
Hai chiếc xe-hơi đụng nhau...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hội chợ ở bãi lao đã bế-mạc

Cuộc biểu diễn của số chèo...
Hội chợ ở bãi lao đã bế-mạc...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?

Điền tin Havana báo rằng Đương-cô...
Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Gần Tết

Nhiều vụ trộm lung tung tại Saigon
Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt lấy 2 thùng hàng

Ngày 8 Janvier rồi có một tên...
Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phụ-nữ nhi-đồng

Ngày mai
Phụ-nữ nhi-đồng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Khởi lửa ở Đông Phi-Châu

có lẽ rồi sẽ tràn lan qua Âu-châu

Đức không chừng tình giúp Á. - Anh và Pháp đã đự-bị chiến-tranh với Ý. - Anh thảo-diễn thủy-chiến ở Địa-trung-hải

ĐỨC KHÔNG CHỪNG TÌNH GIÚP Á. - Anh và Pháp đã đự-bị chiến-tranh với Ý. - Anh thảo-diễn thủy-chiến ở Địa-trung-hải

YÊN BÌNH Á-NHỚ ĐỢT

LÀM CỜ HỒNG-THẬP-TỬ
Chín h giờ sáng...
Yên Bình Á-nhớ Đột...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

CÁCH NẤY KHUỐC ỨNG Y TÍNH CÁCH ĐƯỢC

Người già có tuổi, bệnh...
Cách này khuốc ứng y tính...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

THỜI-QUỐC HOA-BẮC

Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Thời-quốc Hoa-bắc...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?

Điền tin Havana báo rằng...
Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Gần Tết

Nhiều vụ trộm lung tung tại Saigon
Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt lấy 2 thùng hàng

Ngày 8 Janvier rồi có một tên...
Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phụ-nữ nhi-đồng

Ngày mai
Phụ-nữ nhi-đồng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Nhà lao-động ở thành-thị

của ĐẤT-DÂN.

(Tiếp theo)

Nghe dội thủng và rổ...
Nhà lao-động ở thành-thị...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hiệp-ước quân-lực tương-trợ giữa Anh-Pháp

Anh-Pháp ký hiệp-ước quân-lực...
Hiệp-ước quân-lực tương-trợ...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

ĐỨC KHÔNG CHỪNG TÌNH GIÚP Á

Đức không chừng tình giúp Á...
Đức không chừng tình giúp Á...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

THỜI-QUỐC HOA-BẮC

Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Thời-quốc Hoa-bắc...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?

Điền tin Havana báo rằng...
Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Gần Tết

Nhiều vụ trộm lung tung tại Saigon
Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt lấy 2 thùng hàng

Ngày 8 Janvier rồi có một tên...
Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phụ-nữ nhi-đồng

Ngày mai
Phụ-nữ nhi-đồng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.



Thủ-thướng Lơ-nô

Hiệp-ước quân-lực tương-trợ giữa Anh-Pháp

Anh-Pháp ký hiệp-ước quân-lực...
Hiệp-ước quân-lực tương-trợ...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

ĐỨC KHÔNG CHỪNG TÌNH GIÚP Á

Đức không chừng tình giúp Á...
Đức không chừng tình giúp Á...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

THỜI-QUỐC HOA-BẮC

Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Thời-quốc Hoa-bắc...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?

Điền tin Havana báo rằng...
Thuyết chiêm Đương-cô để làm gì?...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Gần Tết

Nhiều vụ trộm lung tung tại Saigon
Đương-cuộc Tàu sợ rằng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt lấy 2 thùng hàng

Ngày 8 Janvier rồi có một tên...
Hàng Denis - Frère bị tên khách gạt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phụ-nữ nhi-đồng

Ngày mai
Phụ-nữ nhi-đồng...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Tân thư què bài coi 60.000 đồng sẽ về phân ai?



Chị làm gì đây? Lại càng bố xem với duyên?
Không, Ng duyên chậ góp gì?
Tân thư què bài coi 60.000 đồng sẽ về phân ai?
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phải Duyệt

Hôm rày mới bữa tôi thường...
Phải Duyệt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phải Duyệt

Hôm rày mới bữa tôi thường...
Phải Duyệt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phải Duyệt

Hôm rày mới bữa tôi thường...
Phải Duyệt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phải Duyệt

Hôm rày mới bữa tôi thường...
Phải Duyệt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Phải Duyệt

Hôm rày mới bữa tôi thường...
Phải Duyệt...
Số cao-su dư dùng sẽ đem ra đót.

Tại sao nên dùng Sàvơ VIỆT-NAM?

Kính sàvơ Việt-Nam là một loại sữa ngon, dễ tiêu, dễ hấp thụ, sàvơ Việt-Nam là loại sữa tốt nhất hiện nay. Nó có vị ngọt, béo, thơm, dễ tiêu, dễ hấp thụ, sàvơ Việt-Nam là loại sữa tốt nhất hiện nay. Nó có vị ngọt, béo, thơm, dễ tiêu, dễ hấp thụ...

1 - Dùng sàvơ Việt-Nam để nuôi con nhỏ... 2 - Dùng sàvơ Việt-Nam để uống... 3 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 4 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa...

5 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 6 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 7 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 8 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa...

9 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 10 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 11 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 12 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa...

13 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 14 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 15 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 16 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa...

17 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 18 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 19 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa... 20 - Dùng sàvơ Việt-Nam để pha sữa...



TIN trong nước



SAIGON

TỜ TRÁI

Sớm mai hôm qua, anh Nguyễn-văn-Bình, 36 tuổi, làm thợ máy ở đường Chasseloup, Leube, gần mấy mét chôn xe hơi. Anh thấy lịch-tông, bắt xét mảng rồi ráp xong xe, anh Bình bắt đầu thử cho máy chạy ra-lên-từ nghe có tiếng ồn.

Lòng mừng khắp-khỏi, anh Bình nghĩ rằng xe sẽ chạy như cũ, nhưng anh không ngờ rằng xe sẽ chạy như cũ, nhưng anh không ngờ rằng xe sẽ chạy như cũ...

Ngày hôm qua, anh Nguyễn-văn-Minh nhà ở Khánh hội gần sân đá quần vợt ở đường Lê Văn Sĩ. Thấy lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

Trong lúc đó, anh đưa vợ con vào nhà anh. Thấy lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

Người anh thấy vợ hoàng hôn ở anh ta lên xe rồi chở vào nhà thường như quan thầy cũ đây.

Ngày hôm qua, anh Nguyễn-văn-Minh nhà ở Khánh hội gần sân đá quần vợt ở đường Lê Văn Sĩ. Thấy lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

Trong lúc đó, anh đưa vợ con vào nhà anh. Thấy lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

Người anh thấy vợ hoàng hôn ở anh ta lên xe rồi chở vào nhà thường như quan thầy cũ đây.

Ngày hôm qua, anh Nguyễn-văn-Minh nhà ở Khánh hội gần sân đá quần vợt ở đường Lê Văn Sĩ. Thấy lịch anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

Namky

MYTHO

HIỆP ĐỨC MỘT ĐỜI NHỎ. Từ ngày 4 Janvier tại làng Tân hội quận Calécy ở xã Nam Kỳ hiệp đức như vậy. Nguyễn Dương-thị-Cy 16 tuổi đi một lúc ngoài ruộng bị tên nào lên lấy khăn bị mất rồi đi xuống làm chuyến (tên) này.

Thị Cy đau đớn la hét chạy về một nơi nhà nó là Dương-văn-Già. Anh Già liền chở con đến nhà thương Calécy cho quan thầy khám nghiệm.

Vợ này già đến quan quân, người lập sai lính làng bắt hung thủ. Tên Trần-văn-Sâm đi biên bị nắm óc, nó đã nhận tội của nó rồi.

Sấm bị tông giam để làm phúc bảm giải lên tòa.

CANTHO

VỢ NGOẠI TÌNH BỊ BẮT

Hôm 4 Janvier rồi tại một khách sạn ở Cầu thành Cán có xảy ra một vụ bắt奸夫淫婦 như sau.

Nguyễn cô L-thị-Hợp của M. S ngoại tình với một người bán giấy ở Cầu thành Cán. M. S hay nên thừa dịp bắt con gái mình.

Trưa ngày 4, Nguyễn cô L-thị-Hợp đi ra ngoài phố mua giấy. Thấy lương-quản nhà mình cầm gói ra thả M. S. Nguyễn cô L-thị-Hợp thấy người anh thấy trong lịch anh thấy trong lịch...

RACHGIA

Ngày 8 Janvier 1936 tại làng Thạnh-Hoa

Ngày 8 Janvier 1936 tại làng Thạnh-Hoa sự kiện đã xảy ra một vụ bắt奸夫淫婦 như sau. Nguyễn nhân công vị tinh, tinh tuyệt vọng.

Tên Nguyễn-văn-Khoé kết duyên với Bà-thị-Kim trong một thời gian khá lâu. Nhưng sau này vì sự ghen ghét của anh ta nên anh ta đã bỏ rơi người vợ của mình.

Đến ngày 8 Janvier rồi tên Khoé cầm dao về nhà vợ quyết chém chết thì Kim nhưng may vì hay chụp con dao ném vào chân anh ta nên anh ta mới thoát nạn.

Tên Khoé liền chạy đến một nơi ẩn nấp, khải...

TẠI LONGXUYẾN-VILLE

PHÒNG KIỂM BÍNH. Của Y Khoa Tân-sĩ Hồ-kim-Ngọc đã mở tại Châu-thành Longxuyến nơi nhà M. Nguyễn-công-Hầu, gần Công-sở Quận-làng, làng Mỹ-thước.

SỮA NƯỚC TƯƠI
NESTLÉ
HIỆU
CON-CHIM



Là thứ sữa rất trong sạch, rất bổ dưỡng, dễ tiêu hóa, lúc nào dùng cũng tốt.
Thứ sữa này quả nhiên là đã có tiếng khắp hoàn-cầu.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
MỘT HỢP ĐỒNG HẠC DANH PHẢI
Được quyền kiểm soát của Châu-phái Đông-Pháp
Vốn 1.000.000 lượng (Thượng-Hải)
vì 5.000.000 phật lang đi đồng (tên cũ)
QUAN-LY CỐ ĐỒNG-PHÁP SAIGON
ở 26, đường Chasseloup
Chi-nhánh ở tại Hanoi, ở 33, Đại lộ Francis Garraud
Chi-nhánh ở Nam-Vang, ở 66 đường Gallieni.

Vendredi 10-4-36 - TIÊU-TRUYỆT 307

五洲大藥房
火燒紅蓮寺
Hoa thiêu Hồng-liên tự
Nguyễn-Chánh-Sử. (Chợ thuốc)

Hồi thứ hai mươi bốn. Ông Hưng-Nhật, cựu tư lệnh Đàng-Nai. Tên Nam-Nhật, rồi gọi tên Nam-Sư (Tỷe chơn).
Mà phẩm không 10 lượng. Ông ta ma yêu thuật, thường nói với gia đình của nó rất là kỳ lạ, chẳng có cảm giác gì hết. Cho nên Vạn-

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES
Société d'Exploitation des Etablissements BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Đang lập từ năm 1909
ở 3 đường Lucien Lacourre
CHODUI SAIGON
Gạch bông liê thừng hang, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đá thè mau và các vật dụng đều ở Pháp-quốc lại.
Xin giới qui về đến xem, kỹ gách bông sơn hay, đắp lăm.
Giá bán rẻ xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới.
Đơn-lưu về giới chi.
VỎ RA TRƯNG THẢ
hàng ở đường L. Lacourre - Chodui
gần tại Thủ táp G-ma

đã dâng hương, họ nói có đi họ một nghe như vậy mới là thành tâm; thành tâm mới là chứng chiếu.
Có người sấm sủa là vật rơi bất tử trong nhà bước ra, hề ba bước là lấy một vật; 5 bước là qui một lần; qui qui lấy lấy như vậy, cho tới trên chốt núi Nam-nhạc, mà không dám than mệt, (công nương ở Nam kỳ ta đây, để 5 ngày vào Bà, là cũng có người ở trong họ làm mà họ lại bị họ lên cho tới trên núi Điện-Bà ở trên Tây-ninh kia vậy. Rồi bắt từ dưới chơn núi mà treo lên, tới trên Điện; một thứ hào lên mà họ cũng nói khoẻ, chứ không dám nói mệt; vì họ sợ Bà phiến. Ở Cái làng mà

tiên của người ở Bà, không học sự cầu đầu mà nói cho biết được.
Khai Vạn-thành-Hòa lên tới trên núi Nam-nhạc, tức là Nam-nhạc (Hàng-sơn) thì chỉ nhà người ta cũng dâng hương, có đồ lễ mà tìm cho được một chỗ vắng vẻ hầu có sự yên phi-thiền. Còn đương trả lại, chưa biết tình làm sao, bỗng thấy trong đêm đồng người, có một ông Hòa-thương, cao lớn pháp pháp; mình mặc một cái áo ca sa rách nát, lồi phía chỉ vai bên tả ra, cái cánh tay vịn vào sườn, chỉ gần như lều có vòng, lông mọc lên nhàu, đôi mắt như tằm, gầy một cái bình-bát to lớn nước.
Có hơn 5 đứa, con mắt to, chơn mày rậm, họ tướng người dảng.
Vạn-thành-Hòa thấy vậy, như thấy hình trạng họ Hòa-thương như, thì phát không phải là người ăn phật tu hành rồi. Còn đương suy nghĩ trong mình, thì ông Hòa-thương đã đi tới gần một bên rồi, Vạn-thành-Hòa một tay thì dắt Châu-Phước, một tay thì dắt Hồ-thuần-Hoa, vội vàng tránh đi chỗ khác; vì thấy ông Hòa-thương ấy, cũng thấy đã say mê, cái bình bát ở trong tay, ông hơn nửa bình nước say mê, cái bình bát ở trong tay, ông hơn nửa bình nước say mê, cái bình bát ở trong tay, ông hơn nửa bình nước say mê.

Al ngữ là ông Hòa-thương ấy vừa đi qua khỏi chừng 5 ba bước, vừa quay đầu ngo, lại, là hai con mắt tròn vo, lưỡng lưỡng nhìn thẳng vào mình Châu-Phước.
Vạn-thành-Hòa trong mình có tiếng, sợ o lấy việc của mình, lại quay qua kéo lại hai tay, đi trở qua ngã khác.
(Còn nữa)

KIỂM-LÂM

hạt
CAMAU

NAM-KỲ THUỘC-ĐỊA LANGSA

KIỂM-LÂM SỞ

Năm 1936

LỜI RAO

Đấu giá, bằng cách làm đơn bỏ vào bao thư dán lại, đựng bán những rừng củi và lá đừa, tọa lạc tại tỉnh BaClieu

Cho thiên hạ đăng hay rằng: mỗi buổi, 8 giờ ban mai, Tòa-bộ BaClieu sẽ thầu đơn cho đến ngày 12 tháng hai Langsa, năm 1936, những đơn xin bằng cách bỏ vào bao thư dán lại, về việc Nhà-nước bán củi và lá đừa trong năm 1936, tại tỉnh BaClieu kể ra sau đây.

Phong-kiểu đấu giá sẽ lập ra do Quan-thầy mặt cho Quan-Thống-độc Nam-kỳ làm chánh Hội-trưởng, Quan-thầy mặt cho Quan-Chánh-sở Kiểm-lâm Nam-kỳ, Quan-thầy mặt cho Quan-Kho-bac Nam-kỳ, làm thuộc viên.

Thư từ về việc đấu giá sẽ xet coi nội trong ngày 15/8 giờ ban mai.
Đơn xin đấu giá thì không được đười một phần trăm, mà phải cao hơn của giá định về mỗi khoản. Những số lẻ phần trăm không kể.

1° - Những cặp sẽ bán kể ra dưới đây :

Số đơn	SỐ THUỘC VỀ			ĐOẠT thành công hoặc không	CÁC THỦ LÂM SẢN	SỐ ĐƠN	MÀ GIÁ bán (thuộc)	TIỀN THẾ chung (tạm/hec)	TIỀN THẾ chung (thực/hec)	CỘT HỒ	Số đơn	SỐ THUỘC VỀ			ĐOẠT thành công hoặc không	CÁC THỦ LÂM SẢN	SỐ ĐƠN	MÀ GIÁ bán (thuộc)	TIỀN THẾ chung (tạm/hec)	TIỀN THẾ chung (thực/hec)	CỘT HỒ
	Rừng	Lá đừa	Cấp									Rừng	Lá đừa	Cấp							
1	353	1	10a	146,20,00	Củi Đước. 3000 m. Củi Vẹt đỏ. 500 Củi củi khác. 3000 Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0370 0,30 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	22 9/0	2.270,00	Hết thấy những cây mà Nhà-Nước cho phép đốn thì phải trả tiền, thuế định theo lời nghị ban hành về đốn cây.	11	355	2	10b	199,44,00	Củi Đước. 5000 st. Củi Vẹt đỏ. 5000 Củi củi khác. 300 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0576 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	232,02,00	232,02,00	318,00	3.182,00	Hết thấy những cây mà Nhà-Nước cho phép đốn thì phải trả tiền, thuế định theo lời nghị ban hành về đốn cây.
2	353	1	10b	146,25,00	Củi Đước. 3000 st. Củi Vẹt đỏ. 500 Củi củi khác. 3000 Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,70 0,30 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	249,00	2.290,00		12	355	3	10c	232,02,00	Củi Đước. 5000 st. Củi Vẹt đỏ. 5000 Củi củi khác. 300 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,65 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	232,02,00	232,02,00	318,00	3.182,00	
3	351	2	10	314,78,00	Củi Đước. 3000 st. Củi Vẹt đỏ. 500 Củi củi khác. 1500 Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,70 0,30 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	217,00	2.170,00		13	355	3	10b	454,00,00	Củi Đước. 5000 st. Củi Vẹt đỏ. 5000 Củi củi khác. 300 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	454,00,00	454,00,00	225,00	2.250,00	
4	354	1	10	373,51,00	Củi Đước. 15000 st. Củi Vẹt đỏ. 12000 Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,72 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	792,00	7.920,00		14	355	4	10	377,20,00	Củi Đước. 2500 st. Củi Vẹt đỏ. 1000 Củi củi khác. 1000 Cây Đước. 100 m. Củi củi khác. 400 Vỏ Đưa (Cáo). 60 st. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,78 0,30 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	377,20,00	377,20,00	212,00	2.120,00	
5	354	2	10	383,78,00	Củi Đước. 15000 st. Củi Vẹt đỏ. 12000 Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,78 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	795,00	7.950,00		15	356	1	8	180,85,50	Củi Đước. 3000 st. Củi Vẹt đỏ. 1500 Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,70 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	180,85,50	180,85,50	201,00	2.010,00	
6	354	3	10	214,78,00	Củi Đước. 18000 st. Củi Vẹt đỏ. 12000 Củi củi khác. 150 m. Cây Đước. 150 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 st. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,78 0,30 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	274,00	7.740,00		16	356	2	8	322,90,62	Củi Đước. 1500 st. Củi Vẹt đỏ. 350 Củi củi khác. 25 m. Cây Đước. 25 m. Củi củi khác. 25 m. Vỏ Đưa (Cáo). 25 m. Vỏ Đưa (Nai). 25 m. Rễ Đước. 25 m. Rễ Đưa. 25 m.	0,65 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	322,90,62	322,90,62	204,00	2.040,00	
7	354	4	10a	294,20,00	Củi Đước. 12500 st. Củi Vẹt đỏ. 8000 Củi củi khác. 150 m. Cây Đước. 150 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 st. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	630,00	6.300,00		17	387	1	8	247,86,00	Củi Đước. 3000 st. Củi Vẹt đỏ. 350 Củi củi khác. 20 m. Cây Đước. 20 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 20 m. Rễ Đước. 20 m. Rễ Đưa. 20 m.	0,65 0,15 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	247,86,00	247,86,00	144,00	1.440,00	
8	354	4	10b	221,12,00	Củi Đước. 12500 st. Củi Vẹt đỏ. 8000 Củi củi khác. 150 m. Cây Đước. 150 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 st. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	630,00	6.300,00		18	391	7	12	93,43,78	Củi Đước. 2000 st. Củi Vẹt đỏ. 200 m. Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 200 m. Vỏ Đưa (Cáo). 200 m. Vỏ Đưa (Nai). 200 m. Rễ Đước. 200 m. Rễ Đưa. 200 m.	0,25 1,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	93,43,78	93,43,78	55,00	550,00	
9	355	1	10	280,87,00	Củi Đước. 12500 st. Củi Vẹt đỏ. 8000 Củi củi khác. 150 m. Cây Đước. 150 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 st. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	416,00	4.160,00		19	387	Cấp Lá đừa nước	200,00,00	Củi Đước. 300 st. Củi Vẹt đỏ. 50 m. Củi củi khác. 50 m. Cây Đước. 50 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 m. Rễ Đước. 50 m. Rễ Đưa. 50 m.	0,20 0,30 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00	200,00,00	200,00,00	30,00	300,00		
					Củi Đước. 5000 st. Củi Vẹt đỏ. 5000 Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	387,00	3.870,00		20	387	Cấp Lá đừa nước	200,00,00	Củi Đước. 300 st. Củi Vẹt đỏ. 50 m. Củi củi khác. 50 m. Cây Đước. 50 m. Củi củi khác. 50 m. Vỏ Đưa (Cáo). 50 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 m. Rễ Đước. 50 m. Rễ Đưa. 50 m.	0,20 0,30 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00	200,00,00	200,00,00	25,00	250,00		
					Củi Đước. 5000 st. Củi Vẹt đỏ. 5000 Củi củi khác. 200 m. Cây Đước. 200 m. Củi củi khác. 20 m. Vỏ Đưa (Cáo). 20 m. Vỏ Đưa (Nai). 50 Rễ Đước. 100 Rễ Đưa. 500	0,75 0,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	387,00	3.870,00		21	380	Cấp Lá đừa nước	300,00,00	Củi Đước. 700 st. Củi Vẹt đỏ. 700 m. Củi củi khác. 700 m. Cây Đước. 700 m. Củi củi khác. 700 m. Vỏ Đưa (Cáo). 700 m. Vỏ Đưa (Nai). 700 m. Rễ Đước. 700 m. Rễ Đưa. 700 m.	0,60 1,20 3,00 1,00 2,50 3,00 1,00 5,0	300,00,00	300,00,00	30,00	300,00		

Kiểm-Lâm (Tiếp theo trang tr)

Những người mua cốp gỗ hồ nước khoản thứ 3, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 16, 17 phải nộp không cho số kiểm-lâm mười lăm ngày sau khi được gởi của quan chánh kiểm-lâm cho hay, mỗi người cho thuế số đúng để chum

- Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 1, 2, 7, 8, 10, 11, 12, 13 thì phải nộp 50 thước còi.
Cái kỹ phải là cây Vẹt mà thôi và phải chặt những nơi số kiểm-lâm đã chỉ còi.
Và lại 1 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ chứt phải đào một cái kinh bề dài 1500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. eo.
2 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 2, thì phải chừa cho số kiểm-lâm 450 p. eo, đã đàng về công việc trồng cây.
3 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 3, thì phải đào một cái kinh bề dài 2000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 450 p. eo.
4 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 4, thì phải đào một cái kinh bề dài 2000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. eo.
5 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 5, thì phải đào một cái kinh bề dài 1500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 375 p. eo.
6 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 6, thì phải đào một cái kinh bề dài 1500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 400 p. eo.
7 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 7, thì phải chặt một cái cây số kiểm-lâm ở tại Ngã-Tang - Giá định là 700 p. eo.
8 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 8, thì phải đào một cái kinh bề dài 2400 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 1500 p. eo.
9 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 9, thì phải đào một cái kinh bề dài 2400 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 1500 p. eo.
10 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 10, thì phải đào một cái kinh bề dài 2400 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 1500 p. eo.
11 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 11, thì phải chừa cho số kiểm-lâm 650 p. eo, đã đàng về công việc trồng cây.
12 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 12, thì phải đào một cái kinh bề dài 2500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu một thước ba. - Giá định là 1000 p. eo.
13 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 13, thì phải chừa cho số kiểm-lâm 400 p. eo, đã đàng về công việc trồng cây.
14 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 14, thì phải đào một cái kinh bề dài 1500 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 375 p. eo.
15 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 15, thì phải đào một cái kinh bề dài 4000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 1000 p. eo.
16 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 16, thì phải đào một cái kinh bề dài 3700 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 925 p. eo.
17 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 17, thì phải đào một cái kinh bề dài 3000 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 300 p. eo.
18 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 18, thì phải đào một cái kinh bề dài 600 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 200 p. eo.
19 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 20, thì phải đào một cái kinh bề dài 600 thước tây, bề ngang 2 thước rưỡi, bề sâu 1 thước. - Giá định là 200 p. eo.
20 - Người nào mua cốp hồ nước khoản thứ 20, 21, thì phải chừa cho số kiểm-lâm bốn cái bạc mỗi ngàn lạng là đúng đã đàng, đã đàng về những việc đàng lăm.

Người nào muốn đấu giá thì phải làm đơn có dán con niêm gởi cho quan Chánh Hội-Trưởng phòng đấu giá. Đơn kỹ phải ghiêm theo một tờ kết luận rằng người ấy đủ sức đấu giá của quan Tham-biện sẽ tại của mình chứng cho.

Con niêm thế chừng tạm đã định theo trong tờ yết-hị này, thì nộp trước ngày đấu giá. Người nào được phép dự vào cuộc đấu giá là khi nào trước khi khai hội, người kỹ trình cáo

lại chứng rằng mình có nộp tiền thế chừng tạm ấy rồi. Những điều lệ riêng và những khoản chi giải rành về việc khai phá rừng cấm đã có biên vào trong cuốn điều lệ buộc người đấu giá, do theo nghị định ngày 21 tháng ba Langsa, năm

1930, để tại phòng 4^e dinh Hiệp-ly Nam-kỳ Soai-phủ, tại Tòa-bộ tỉnh Bac-liêu và nơi số kiểm-lâm chánh ở Saigon cho phứt và ai muốn coi thì coi.

Mỗi cái đơn xin đấu giá bỏ vào bao thơ dán lại, thì phía ngoài không được để chỉ cá, chỉ phải bên giờ, ngày và chỗ đấu giá lại viết thêm cho chắc chắn Cốp số mấy đã định theo trong

trở ra này. Cái bao thơ thế nhất kỹ phải bỏ vào trong một cái bao thơ thứ nhì, ngoài bao thơ thì chỉ để bao gởi cho quan chánh Hội-trưởng phòng đấu giá mà thôi.

Nếu ai muốn đấu giá nhiều khoản thì phải làm riêng mỗi Cúp hay là mỗi khoản một cái đơn. Thơ kỹ dán lại, được phép đem đến đưa cho quan Chánh Hội-trưởng phòng đấu giá tại Bac-liêu và xin biên lai hay là gởi tại Nhà Dạy,Thép, theo cách gởi thơ lấy biên lai; những thơ kỹ

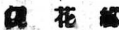
phải đến tại phòng việc Tòa-bộ Bac-liêu ngày 15^e tháng hai Langsa, năm 1936 là trễ hơn hết.

Saigon, ngày mùng 3 tháng chạp Langsa năm 1936.
Quan Chánh số Kiểm-Lâm Nam-Kỳ,
Ký tên: CAZALE.

(MODELE DE SOUMISSION) Kiểu đơn xin đấu giá (Ecritte en français sur papier timbré, sous double enveloppe) (Viết chữ Langsa, Đơn phải gán con niêm bỏ vào 2 bao thơ như đã nói trên đây)

Je soussigné (nom et prénoms)..... profession..... de nationalité..... en résidence au village de..... Canton de..... province de.....
carte d'impôt n°..... M'oblige et m'engage par la présente soumission à exploiter la coupe n°..... série n°..... Réserve n°..... affermée à l'exercice 1936, en me
Conformant aux clauses du Cahier des Charges joint à l'arrêté du 21 Mars 1930 et aux clauses et conditions particulières de la vente dont je déclare avoir pris connaissance.
Faire de payer la somme de..... (en chiffres et en toutes lettres)
par stère de bois de feu de Buớc.....
par stère de bois de feu de Vet Dú.....
par stère de bois de feu d'autres essences.....
par mètre cube de bois d'œuvre de Buớc.....
par mètre cube de bois d'œuvre d'autres essences.....
par stère d'écorces de Da.....
par stère d'écorces de Buớc (rouleaux).....
par stère d'écorces de Buớc (déchets).....
par stère de Racines de Buớc.....
par mille feuilles de paillettes d'eau.....
par stère de bois de feu de Trám.....
par mètre cube de bois d'œuvre de Trám.....
A..... le..... 1936
(Signature)

TİEU-THUYẾT - 10-1-36 SỐ: 204



Cánh-hoa-duyên

Điện-giá: Trán-trong-Hạp

Hỡi thứ ba mười bảy
Cốp kỹ này, hai nàng thoát nạn,
Vợ hỡi chồng, hỡi gái nguy.
(Tiếp theo)

Họ Lâm nghe mặt nhin
điện mạo của tên đầu-dăng
đáng, tên tên cướp bị Tờ-lê-
đang hèn trắng đen năm
xưa, đoạn tên đầu-dăng chỉ

mười họ Lâm mà nói rằng:
mấy là chú thuyên của yêu-
nữ (Từ-lê-dung) bản ta lúc
trước, ta sẽ lấy thù-cấp này
bày giờ, họ Lâm nghe nói
hoàng hờn, bèn kêu oan
vời tên đầu -dăng rằng:
trăm tay đẹp-phương xé lại,
tiền-học không phải chủ
thuyên của yêu-nữ bản đại-

chàng họ Lâm khi đó, tên đầu-
dăng lại truyền lệnh bọn
bộ-hạ chúng bày bắt bọn
phụ-nữ trong thuyên (bờ)
đầy, để ta xem diện mạo
cho biết, bọn bộ-hạ bước
vào mũi thuyên khi đó, bắt
Lý thị, Nhu-màu, Nhuận-
thần, Nước-hoa, Uyên-
như năm người, bỏ-hạ giải
năm người tới chỗ mặt
thuyên, tên đầu-dăng xem
diện-mạo từ người thiệt
kỳ, tên kia không phải-mặt
đẹp yêu-nữ bản mình lúc
trước, biết là họ Lâm kêu
oan thiệt tình, tên đầu-dăng
lại truyền bộ hạ lục soát tại
vết trong th-yên, có bao
nhiều tiền gạo và áo quần

lương hết, tên kia thấy
Nhuận-thần Nước-hoa và
Uyên-như xinh đẹp ưng ý,
truyền bộ-hạ bắt ba nàng
xuống tiêu-thuyền, theo lời
tên đầu-dăng tỏ bày, nói
đem ba nàng về sơn-trại
cho phu-nhờ của và sai
khởia, nó truyền bộ-hạ
nghe nghiêm nhất, nếu để một
nàng nào đào thoát, thì nó
lấy đầu bộ-hạ tặc thời, họ
Lâm và họ Ba qui lấy tên
đầu-dăng hai ba lần, khổ
khất phóng xạ ba nàng làm
phước, thế mà tên kia thấy
ba nàng như một thấy mờ,
lệ nào phóng xạ ba nàng
hao giã, bọn cướp lượm

(Còn nữa).

REPRODUCTION DE L'ŒUVRE DE LA BIENNE INTERNATIONALE DE LA CHINE, L'ŒUVRE DE LA BIENNE INTERNATIONALE DE LA CHINE, L'ŒUVRE DE LA BIENNE INTERNATIONALE DE LA CHINE

Handwritten signature and date.

TIN VĂN

Vua rồi tại Koenpung-Trach... Ban đầu nó trên một bãi gò 70 toét tên Hoàng-Ngôn...

Nhà chuyên trách liên lạc... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Elizir Journeaux chánh... Chuyên-trị bệnh chứng...

Solution n° 11.276... Thuốc này, rất ghi người đã rất công-hiệu.

Quan hệ Gô-an hậu quan Toàn quyền... Quan hệ Gô-an hậu quan Toàn quyền...

Nhà thuốc Pháp-A-dược-phòng... Chuyên các loại thuốc...

Khắp nơi đều biết... Trà KIM-CÚC Kỳ-chương...

Khí qui-khách mua Trà tầu nát xin nhìn kỹ hiệu Nghi-Bôi-Nhâm có nhân xe tầu.

Nhân khí làm lung và trí thức... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Nhà thuốc Nhật-Thiên-Dương... Chuyên các loại thuốc...

Hỏi chợ có bán... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Một sông me bị bắt tại Gò Vấp... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chẩn qua hương... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chẩn qua hương... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chẩn qua hương... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chẩn qua hương... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Phải Quý

viết mà còn muốn chán nhau... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Công bố cái chỉ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Giả lúa, gạo, bắp... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chợ cũ tên thê, heo lượ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chợ cũ tên thê, heo lượ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chợ cũ tên thê, heo lượ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chợ cũ tên thê, heo lượ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Chợ cũ tên thê, heo lượ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Tin chính-phủ

Viên-chức đặng bổ dụng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 5 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 6 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 7 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 8 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 9 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 10 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Ngày 11 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Coli chứng kẻo mắc tay gian hùng... Về vấn đề này, ông nói rằng...

QUỐC ĐUA NGỰA SAIGON

KY THỦ MUA... Ngày chầu-ngự 12 Janvier 1936... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ NHẤT... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ NHAI... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ BA... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ TƯ... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ NĂM... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ SÁU... Về vấn đề này, ông nói rằng...

ĐỘ THỨ BẢY... Về vấn đề này, ông nói rằng...



Kim-Cúc Kỳ-chương... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Nhà lao-động ở thành-thị... Về vấn đề này, ông nói rằng...

HO LAO... Về vấn đề này, ông nói rằng...

Advertisement for 'Hàng Bào Khê' and 'La Providence et L'Industrielle du Nord Ông BOY-LANDRY'.